

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 96 (1970)  
**Heft:** 46

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das Geschenk ABC

**K**wie Kleine Küchengeräte. Ob Sie anderen oder sich selbst eine Freude machen wollen (mit einem «sinnvollen» Geschenk), kleine Haushaltgeräte bieten viel und kosten wenig. Diese Geschenke werden nicht einfach verdankt und versorgt. Sie werden gebraucht, erleichtern sie doch viele Hausarbeiten wie Rahm schlagen, Kaffee aufgussen, Eier kochen,

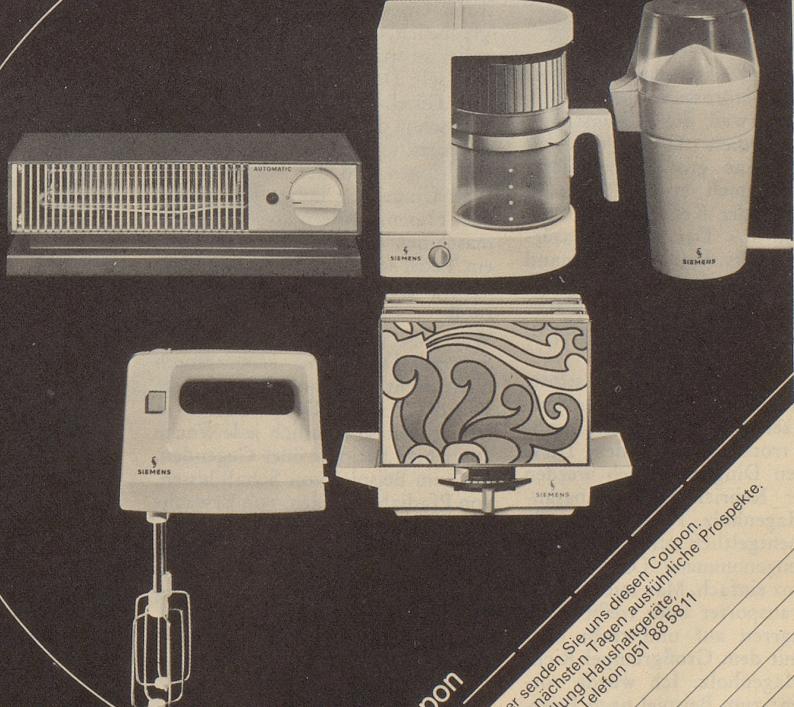
Teig kneten, Orangen pressen und anderes mehr. Siemens hat einige dieser nützlichen Helfer nicht nur zweckfüllend gestaltet, sondern auch an das Auge gedacht. Z.B. Toaster in 4 verschiedenen, farbigen Dekors, Kaffeemaschinen mit modernstem Design, leuchtend roter Racletteofen mit Dekor. Beinahe möchte man sagen: «Wer die Wahl hat – hat die Qual.»



Verlangen Sie unseren farbigen Prospekt, er hilft Ihnen bei der (Geschenk-)Wahl. Übrigens: Sie brauchen nicht weit zu gehen für ein Siemens-Kleingerät, jedes Fachgeschäft führt sie und wird sie Ihnen gerne vorstellen.

Interview mit dem Samichlaus.  
«Samichlaus,  
kannst Du uns sagen, wie  
geschenkt wird?» «Bei  
meiner engen Zusammen-  
arbeit mit dem Christkind habe ich ein  
Ansteigen der sogenannten nützlichen Geschenke  
festgestellt. Ich muss sagen – mich freut das.»

**SIEMENS**  
Haushaltgeräte  
Ihre unermüdlichen Helfer



Coupon  
Telefonieren Sie oder senden Sie uns diesen Coupon:  
Sie erhalten in den nächsten Tagen ausführliche Prospekte.  
Siemens AG, Abteilung Haushaltgeräte,  
8953 Dietikon ZH, Telefon 051 88 55 811  
Name \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ \_\_\_\_\_  
Wohnort \_\_\_\_\_

18. 11. N 201